

Вэнь Чи был уверен в том, что не знает эту девушку.

На самом деле, в большом Восточном дворце, за исключением Жу Тао, Жу Фан и Пин Аня из двора Чжуди, он знает только Наследного принца, с которым он встретился всего один раз.

Неужели он как то выдал себя...?

Сердце Вэнь Чи замерло, и он чуть не задохнулся.

Прежде чем Вэнь Чи успел что-то сказать, девушка подошла, посмотрела на него большими глазами, как у олененка, и со смехом сказала: "Я только позавчера прибыла в Восточный дворец и ходила навестить господина Вэня."

На лбу Вэнь Чи выступил холодный пот.

Немного успокоившись, он внимательно присмотрелся к девушке, и обнаружил, что она была очаровательна и красива, но к сожалению незнакома. Он порылся в своей памяти, но не смог найти кого-то похожего на неё.

Прежде чем он заговорил, девушка снова улыбнулась и сказала: "К сожалению, я случайно встретила, уходящего господина Вэня, поэтому я могла смотреть на него только издалека. Лишь увидев его спину, я сразу поняла, что это молодой господин Вэнь."

Услышав это, Вэнь Чи вздохнул с облегчением, но подвисшее сердце так и не упало.

— Слава тебе хосподи....

Он думал, что это женщина догадалась, что он не настоящий Вэнь Лян.

Увидев напряженное выражение лица Вэнь Чи, девушка не смогла удержаться от смеха и сказала: "Меня зовут Юэ Шань, кажется господин Вэнь немного стесняется незнакомых людей."

- "Это так." - Вэнь Чи опустил глаза и покорно сказал: "У меня еще остались дела, поэтому я не могу сопровождать вас на вашей прогулке."

Сказав это, он хотел уйти.

Однако, не успел он сделать несколько шагов, как Юэ Шань снова остановила его.

- "Господин Вэнь, задержитесь на минуту." - сказала Юэ Шань. - "Так получилось, что я

захватила с собой из дома кое-что вкусненькое и хотела бы подарить это господину Вэню. Поскольку господин Вэнь не привел с собой ни дворцовых служанок, ни евнухов, почему бы вам не пойти со мной? За одно посидим и поболтаем."

Вэнь напряженно обернулся: "О чем?"

Но Юэ Шань только загадочно подмигнула: "Когда придёте, тогда и узнаете, господин Вэнь."

Вэнь Чи: "....."

В итоге под пристальными взглядами окружающих, ему пришлось последовать за Юэ Шань, покидая беседку.

Видно, что статус Юэ Шань, среди этой группы людей, был явно не низок. Они кружились вокруг неё, как звезды вокруг луны. Когда они дошли, некоторые из них не хотели уходить, а один подросток даже одарил Вэнь Чи сердитым взглядом.

Вэнь Чи не знал как на это реагировать, поэтому просто улыбнулся.

В результате подросток, стал похож на злую рыбу фугу, которая вот-вот должна взорваться, но Юэ Шань посмотрела на него.

- "Юэ Гуй." - сладкий голос Юэ Шань в одно мгновение стал холодным. - "Не будь грубым."

Подросток, которого зовут Юэ Гуй замер, и словно замёрзший баклажан, склонил голову. Вся энергия мгновенно покинула его тело.

Когда он ушел, Вэнь Чи задумался об именах Юэ Гуя и Юэ Шань.

Юэ Шань, казалось заметила его озадаченность и махнула рукой, чтобы две дворцовые служанки, следовавшие за ними, отступили, прежде чем сказала: "Юэ Гуй - мой младший брат, и два дня назад я вместе с ним вошла в Восточный дворец."

До Вэнь Чи дошло.

— Неудивительно, что их имена так похожи.

Однако, возвращаясь к сказанному, Наследный принц слишком бесчеловечен, взял не только старшую сестру, но и младшего брата не пощадил.

Им двоим потребовалось много времени, чтобы добраться до двора Юйшэн[1], в котором

проживала Юэ Шань.

Состояние двора Юйшэн было примерно такое же, как у двора Чжуди, оба до крайности убогие. Юэ Шань и две ее дворцовые служанки посадили во дворе цветы, и по воздуху разносился едва различимый цветочный аромат.

Вэнь Чи посидел и подождал некоторое время, затем увидел, как Юэ Шань неторопливо вышла из спальни с деревянной коробочкой.

- "Старый друг моего отца привез этот чай с Запада. Говорят он очень вкусный. Жаль, что я не разбираюсь в таких вещах. Давать мне такой хороший чай - это пустая трата." - Юэ Шань подала деревянную шкатулку Вэнь Чи. - "Если господин Вэнь любит чай, я просто одолжу цветы для подношения Будде[2]."

Однако Вэнь Чи тоже не был любителем чая.

Но Юэ Шань с таким энтузиазмом подала ему коробочку. Если Вэнь Чи не примет ее, это будет немного невежливо.

Вэнь Чи замешкался всего на мгновение и взял деревянную коробочку: "Благодарю."

Юэ Шань застенчиво улыбнулась: "Господин Вэнь слишком вежлив."

Вэнь Чи взял коробочку и собрался уйти.

Юэ Шань сказала, что проводит его, несмотря ни на что, но пройдя половину пути, она так и не собиралась возвращаться.

Видя, что они уже подходят к двору Чжуди, Вэнь Чи настоял на том, чтобы она вернулась. Он чувствовал, что Юэ Шань чересчур интересуется им.

Все таки, внутри дворца лучше быть настороже.

Видя, что он был непреклонен, Юэ Шань больше не сопротивлялась.

В тот момент, когда Вэнь Чи подумал, что все закончилось, он заметил, что глаза Юэ Шань внезапно покраснели, а в глазах появился легкий слой тумана.

Прежде чем он успел сообразить что происходит, из глаз Юэ Шань хлынули слезы.

- "Ю-Юэ Шань?"

- "Господин Вэнь!" - Юэ Шань с громким стуком упала на колени. Она проползла на коленях около трех шагов, и протянула руку, схватив подол одежды Вэнь Чи, смиренно умоляя со слезами на глазах: "Господин Вэнь, пожалуйста, помогите мне, я в отчаянии, я не знаю, к кому мне ещё обратиться ....."

Вэнь Чи был ошеломлен неожиданными действиями Юэ Шань. Он подсознательно хотел отступить, но Юэ Шань крепко держала его за подол одежды.

Он крепко держал деревянную коробочку и в панике сказал: "Юэ Шань, остановись. Для начала встань."

- "Господин Вэнь, не могли бы вы передать мои слова Его Высочеству Наследному принцу? Вы единственный к кому я могу обратиться." - лицо Юэ Шань было залито слезами, и она выглядела очень жалко.

Вэнь Чи был ошеломлен: "О чем ты говоришь?"

- "Во всем Восточном дворце только вы, господин Вэнь, отличаетесь от других. За последние несколько дней в Восточный дворец прибыло так много людей, но Его Высочество останавливался только в дворе Чжуди. Нам, простым людям, легче вознестись на небеса, чем встретится с Его Высочеством." - Юэ Шань сказала, плача. - "Я не хочу провести свою жизнь взаперти, не имея возможности увидеть даже лица Его Высочества."

Молча выслушав ее, Вэнь Чи казалось что-то понял. Безмолвно подняв взгляд, он посмотрел за спину Юэ Шань.

Однако, Юэ Шань похоже ничего не знала и продолжила разговаривать сама с собой: "С тех пор, как я узнала, что выйду замуж за Его Высочество, я начала считать его своим мужем. Хотя я была далеко, каждая новость о нем трогала меня до глубины души."

Вэнь Чи: "....."

— Младшая сестра, ты переборщила с радужными пердежами.

- "Сейчас, когда я вошла во дворец, я думала, что расстояние между мной и Его Высочеством сократится. Я была так счастлива, что не спала несколько ночей, но потом это счастье превратилось в печаль. Я не ожидала, что в Восточном дворце будет так много людей, и даже можно не упоминать о том, как сложно встретится с Его Высочеством Наследным принцем. Мое сердце вот-вот разобьется."

Вэнь Чи: "....."

Он ничего не говорил. Он просто спокойно наблюдал за ее выступлением.

Даже, если он может это слушать, другие люди уже не могут.

Прежде чем Юэ Шань успела продолжить, она услышала сдавленный кашель позади.

Юэ Шань остолбенела, но в следующее мгновение она кое-что поняла. На ее щеках был румянец, когда она развернулась не вставая с колен.

Она с дрожью подняла голову и увидела высокую фигуру в инвалидном кресле.

Средь бела дня солнце освещало всё вокруг, и ужасные ожоги на лице Ши Е неприкрыто попались на глаза Юэ Шань.

Тонкие плечи Юэ Шань слегка вздрогнули, и вместо того, чтобы испугаться ожога, она удивленно и радостно раскрыла глаза: "В-ваше Высочество Наследный принц! Ваше Высочество Наследный принц пришел!"

Вэнь Чи молча отступил назад, пытаясь свести свое присутствие к минимуму.

В этот момент, каким бы глупым он ни был, он видел, что Юэ Шань сделала все это намеренно.

Юэ Шань не случайно встретила с ним в беседке, она не случайно вызвалась его проводить и не случайно проводила его именно до этого места. Возможно, Юэ Шань уже давно знала, что Ши Е будет проходить здесь в это время.

Его всего лишь использовали.

Ши Е в ленивой позе слегка наклонился в инвалидной коляске. Казалось, его не волновали ожоги на лице. Он подпер рукой голову, как будто с интересом наблюдал за реакцией Юэ Шань.

Там также была молчаливая дворцовая служанка, толкающая инвалидное кресло сзади, а рядом с ней пожилой евнух, у которого начался сильный приступ кашля.

Ши Е поманил ее, как будто подзывал собачку: "Иди сюда."

Юэ Шань была ошеломлена, и ее белое лицо мгновенно наполнилось радостью, она приподняла юбку и собралась встать.

Но прежде чем она смогла встать, она услышала, как евнух рядом с Ши Е крикнул пронзительным голосом: "Как смело!"

Прежде чем мозг Юэ Шань успел отреагировать, ее тело рефлекторно снова упало на колени.

Евнух спросил: "Кто позволил тебе встать?"

Юэ Шань в ужасе опустила голову: "Наложница осознает свой грех."

Сказав это, она подползла на коленях к инвалидному креслу Ши Е, а затем осторожно подняла лицо, смотря на Ши Е с обожанием и жадностью.

Через несколько мгновений она тихо позвала: "Ваше Высочество."

- "Хочешь увидеть Бэньгуна[3]?" - Голос Ши Е был низким и приятным, словно обладал какой-то притягательной силой.

Юэ Шань начала кивать, как курица: "Ваша наложница вошла во дворец, чтобы служить Вашему Высочеству. Встретившись с Вашим Высочеством, ваша наложница может умереть без сожалений."

- "О?" - Ши Е опустил голову и указательным пальцем приподнял подбородок Юэ Шань: "Оказывается, Бэньгун обладает таким очарованием, что вы готовы умереть."

При этих словах его рука скользнула по лицу Юэ Шань, но через некоторое время он коснулся её шеи.

Точно так же, как он сделал с Вэнь Чи прошлой ночью.

Его руки были чрезвычайно красивы, с длинными пальцами, которые легко могли обхватить хрупкую шею Юэ Шань.

Тело Юэ Шань слегка дрожало, как бабочка, порхающая на ветру. Она зачарованно посмотрела на Ши Е: "Наложница вошла в Восточный дворец, и стала человеком Вашего Высочества. Естественно, её жизнь принадлежит Вашему Высочеству."

Ши Е прищурил свои длинные и узкие глаза: "Что, если Бэньгун позволит тебе умереть?"

Голос Юэ Шань был непреклонным, и она продолжала твердить: "Наложница умрет без сожалений...."

Но не успела она договорить, как очарованность на ее лице мгновенно исчезла и сменилась безграничным удивлением. Она посмотрела на Ши Е: "Вы....."

Ши Е ухмыльнулся, его зубы были белыми, и он беззастенчиво улыбался: "Раз ты так сильно хочешь умереть, Бэньгун исполнит твоё желание."

Договорив, его пять пальцев внезапно сжались.

На лице Юэ Шань появилось страдальческое выражение. Её шея сломалась и она умерла, не успев даже побороться.

- "Мусор." - Голос Ши Е был холоден и он, одним взмахом, отбросил тело Юэ Шань в сторону.

Алая кровь потекла из уголков рта Юэ Шань, а в её широко раскрытых глазах полностью исчезли прежние радость и очарование, оставив только страх и ненависть.

Даже, если она больше не дышала, её глаза продолжали не мигая смотреть на Ши Е.

С другой стороны одежда Вэнь Чи, который наблюдал со стороны, пропиталась холодным потом.

Примечания переводчика:

[1] 玉磬 [yùshēng] - Нефритовый шэн(духовой язычковый музыкальный инструмент).

[2] 借花献佛 [jiè huā xiàn fó] - Занять цветы для подношения Будде - сделать подарок за чужой счет, подарить полученный подарок.

[3] 朕 [běngōng] - Я (Императорская особа о себе)

<http://bllate.org/book/14604/1295645>